

MARCA DA  
BOLLO  
€ 16,00 (1)  
(in caso di esenzione  
specificare oltre)\*

# TeatrAzione

## Associazione sportiva dilettantistica e di promozione sociale e culturale

Uffici e sede operativa v. E. Artom 23 - 10127 TORINO -tel +39 011 5889562 tel/fax +39 178 2730362/3/4

c.f. 97545690014 - p.i. 06775460014

sede legale c. Francia 343 10142 Torino - segr tel +39 011 4030502

http://www.teatrazione.com. - E-mail: [teatrazione@gmail.com](mailto:teatrazione@gmail.com)

- Al Presidente della Circostrizione 2  
- Al Dirigente di Area della Circostrizione 2  
Via Guido Reni 102  
10137 – Torino

## OGGETTO: ISTANZA DI CONCESSIONE LOCALI PER PERIODO RICORRENTE O CONTINUATIVO

### PER LA REALIZZAZIONE DELLA SOTTOINDICATA INIZIATIVA:

(titolo progetto/attività *Ridiamo Insieme*)

Il/la sottoscritto/a ...Italo Fazio.. ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000:

### DICHIARA

1. di essere nato/a a ... [redacted] il [redacted]  
(codice fiscale del/della richiedente [redacted])
2. di essere residente a [redacted]  
cap [redacted] Comune [redacted]  
Tel. [redacted] Cell. [redacted]  
f.a.x. .... e-mail [redacted]
3. di essere Rappresentante/Presidente/Legale rappresentante/Capogruppo dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare (a):  
. TeatrAzione asdp
4. che l'indirizzo della sede legale dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente:  
via corso Francia.. n 343  
cap 10142 Comune Torino Prov TO  
Tel. 011 5889562 Cell. 335 7481725  
f.a.x. .... e-mail [teatrazione@gmail.com](mailto:teatrazione@gmail.com)
- 4.1 che l'indirizzo della sede amministrativa dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente (b):

(a) Denominazione/Ragione Sociale

via Emanuele Artom n 23

cap 10127 Comune Torino Prov TO

Tel. 011 5889562 Cell. 335 7481725

f.a.x. .... e-mail [teatrzione@gmail.com](mailto:teatrzione@gmail.com)

5. che il Codice Fiscale – Partita I.V.A. dell'Ente/Associazione/Gruppo /Gruppo Consiliare è

c.f. 97545690014 - p.i. 06775460014

6. che l'Associazione si è costituita in data 29 luglio 1992

- con atto pubblico
- scrittura privata autenticata
- scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

7. che l'Associazione è iscritta:

- al Registro Comunale delle Associazioni dal 18/12/2012 al n. 2581  
ovvero
- che l'Associazione ha già provveduto a inoltrare domanda di iscrizione il.....  
(l'iscrizione è requisito indispensabile per beneficiare della gratuità dei locali).

8. che l'Associazione è iscritta:

- al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato.....
- Altro Registro CONI 20141 06-06-2006

9. che l'Associazione non persegue finalità di lucro e che l'eventuale attività commerciale svolta dal richiedente non è preminente rispetto ai fini sociali dell'organizzazione ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino;

**I punti seguenti devono essere compilati solo nel caso di richiesta concessione locali a titolo gratuito**

- ✓ 10. che l'Associazione rispetta quanto disposto dall'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010 (c);
- ✓ 11. di non aver effettuato richieste di finanziamento per tale iniziativa ad altri Enti pubblici, Istituti di credito, fondazioni od imprese private, nonché ad altre Circoscrizioni o al Comune di Torino;

**oppure (in alternativa)**

11.1  di aver inoltrato richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

..... importo .....(d)

12  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, non sono previste entrate proprie;

**oppure (in alternativa)**

12.1  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, sono previste le seguenti entrate proprie (e)

---

(b) Dati da indicare solo se il recapito dell'Ente è diverso dalla sua sede legale

**(1) è possibile provvedere all'assolvimento dell'imposta di bollo attraverso utilizzo del Mod. F24 (codice tributo 2501).**

(c) La partecipazione ai propri organi collegiali, nonché la titolarità degli stessi, deve essere onorifica; ovvero può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ed in ogni caso, laddove previsti, i gettoni di presenza non devono superare l'importo di 30,00= Euro a seduta giornaliera.

(d) Indicare l'Ente al quale è stato richiesto il finanziamento per l'iniziativa: es. Ministeri, Istituti di Credito, Fondazioni, Imprese private (sponsor), altre Circoscrizioni, Comune di Torino..

**\* Si chiede l'esenzione dall'imposta di bollo:**

- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.)
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, le O.N.G. (di cui alla Legge 49/87)
- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B articolo 16 (Amministrazioni dello Stato, Regioni, Province, Comuni loro Consorzi e Associazioni, Comunità montane);
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10 comma 8, le cooperative sociali (di cui alla Legge 381/91).
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, associazioni/organismi di volontariato (di cui alla Legge 266/91) iscritti nei registri istituiti dalle Regioni.
- ai sensi del D. Lgs. 3/07/2017 n. 117, art. 82, comma 5, Codice del Terzo Settore.

**CHIEDE LA CONCESSIONE**

(Compilare barrando la casella nella parte interessata)

- PER PERIODO RICORRENTE**  
(Per più di una volta in giorni o momenti stabiliti, anche non consecutivi e per un periodo determinato non superiore a tre mesi).  
L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:  
**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo  
**se a titolo oneroso** almeno 25 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo .
- PER PERIODO CONTINUATIVO**  
(In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno).  
L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:  
**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo  
**se a titolo oneroso** almeno 35 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

---

**A TITOLO GRATUITO**

**Le concessioni ricorrenti e continuative sono eccezionalmente gratuite quanto si tratti:**

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti alla popolazione residente nella Circoscrizione, ed appartenenti alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti Associazioni; detti progetti sono fatti propri dalle Circoscrizioni.
- c) di progetti proposti da gruppi, Enti e Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

**Devono altresì essere sempre rispettate le seguenti condizioni:**

- a. la pulizia del locale concesso venga assicurata dal concessionario;
- b. non sia necessaria la presenza di personale comunale per consentire le riunioni o le attività previste;
- c. si tratti di gruppi, Enti o Associazioni senza fini di lucro;
- d. siano svolte attività di interesse pubblico generale, che rientrino nei fini circoscrizionali, aperte alla libera partecipazione dei cittadini.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983 "Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

- **A TITOLO ONEROSO**  
 (Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono previste le seguenti tariffe orarie:
- a) Saloni (superiori a 30 mq.)  
 a1) con pulizia e presenza di operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 24,10**;  
 a2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 12,40**;  
 a3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 18,10**;
- b) Salette (inferiori a 30 mq.)  
 b1) con pulizia e presenza di un operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 12,40**;  
 b2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 6,40**;  
 b3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 9,80**.

**DEL/I LOCALE/I SOTTOELENCATO/I: (f)**

<b>CONCESSIONE ANNUALE</b>					
<b>(1 ANNO con decorrenza dalla firma del disciplinare di concessione)</b>					
<b>LOCALE</b>	<b>INDIRIZZO</b>	<b>GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)</b>		<b>DALLE ORE</b>	<b>ALLE ORE</b>
Spazio anziani	V Candiolo 79	LUN	X	15	20
		MAR	X	15	23
		MER	X	15	23
		GIO	X	15	23
		VEN	X	15	20
		SAB	X	15	20
		DOM	X	15	20
<b>LOCALE</b>	<b>INDIRIZZO</b>	<b>GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)</b>		<b>DALLE ORE</b>	<b>ALLE ORE</b>
		LUN			
		MAR			
		MER			
		GIO			
		VEN			
		SAB			
		DOM			

(f) (L'elenco dei locali concedibili è consultabile sul sito della Circoscrizione 2 al seguente link:  
<http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/994>)

**CONCESSIONE PER PERIODO DETERMINATO**

LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/ DI UTILIZZO (CROCETTARE)		DALLE ORE	ALLE ORE
				LUN			
				MAR			
				MER			
				GIO			
				VEN			
				SAB			
				DOM			
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/ DI UTILIZZO (CROCETTARE)		DALLE ORE	ALLE ORE
				LUN			
				MAR			
				MER			
				GIO			
				VEN			
				SAB			
				DOM			

**DICHIARA INOLTRE**

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

**SI IMPEGNA**

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" ;
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;

- ◆ a rifondere la Circostrizione in caso di sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e attrezzature messe a disposizione a lui imputabili;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.

### SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ

- civile, penale e patrimoniale per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose limitatamente all'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso a dotarsi di idonea copertura assicurativa, esonerando la Circostrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi.

La presente istanza deve necessariamente essere corredata dei seguenti allegati:

- Scheda progetto (all.1);
- Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 N. 445 e s.m.i. (all. 2)
- Copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del Presidente;
- Certificato di attribuzione del Codice Fiscale e/o Partita IVA rilasciato dall'Agenzia delle Entrate;
- Copia fotostatica dell'Atto Costitutivo e dello Statuto debitamente registrati oppure, nel caso in cui tale documentazione fosse già agli atti della Civica Amministrazione:
  - dichiara che l'Atto Costitutivo e lo Statuto sono già in possesso della Civica Amministrazione presso l'ufficio .....
- Dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 (solo per le Associazioni e per le istanze a titolo gratuito);
- Curriculum dell'Associazione/Ente;
- Relazione sull'attività precedentemente svolta (solo per le Associazioni che hanno già usufruito di precedenti concessioni);
- eventuale altra documentazione ritenuta utile: .....

#### Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circostrizione 2:

<http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Il/la Presidente/ Legale Rappresentante

Luogo e data Torino 29 novembre 2022

TEATRAZIONE  
C. FRANCIA N. 343  
10142 TORINO T 4030502

(firm



Circoscrizione 2, Ufficio Protocollo &lt;ufficioprotocollo02@comune.torino.it&gt;

**Fwd: Integrazione a istanza per concessione locali via Candiolo 79**

1 messaggio

**patrimonioC2 Comune di Torino** <patrimonioc2@comune.torino.it>  
A: Ufficio Protocollo Circoscrizione 2 <ufficioprotocollo02@comune.torino.it>  
Cc: patrimonioC2 <patrimonioc2@comune.torino.it>

15 dicembre 2022 11:28

Da protocollare in arrivo  
Grazie mille  
Franca  
CITTA' DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE 2  
Sede di [Strada Comunale di Mirafiori n. 7 - 10135 Torino](#)  
Ufficio Patrimonio  
Franca Ambrosi tel. 011.011 35004  
Sandra Giuffrida tel. 011.011 35067  
Alberto Berardo tel. 011.011.35028  
Resp. Daniela Iannetta tel. 011.011 35030  
Sede di [Via Guido Reni n, 102 - 10137 Torino](#)  
Filomena Tricarico tel. 011.011 35224  
[patrimonioc2@comune.torino.it](mailto:patrimonioc2@comune.torino.it)



----- Forwarded message -----

Da: **teatrAzione** <[teatrAzione@gmail.com](mailto:teatrAzione@gmail.com)>  
Date: mer 14 dic 2022 alle ore 15:53  
Subject: Re: Integrazione a istanza per concessione locali [via Candiolo 79](#)  
To: Patrimonio C2 <[patrimonioc2@comune.torino.it](mailto:patrimonioc2@comune.torino.it)>  
Cc: [fazioitalo@gmail.com](mailto:fazioitalo@gmail.com) <[fazioitalo@gmail.com](mailto:fazioitalo@gmail.com)>, **teatrAzione** <[teatrAzione@gmail.com](mailto:teatrAzione@gmail.com)>, GIUSEPPE GENCO <[giuseppe.genco@comune.torino.it](mailto:giuseppe.genco@comune.torino.it)>

# TeatrAzione

## Associazione sportiva dilettantistica e di promozione sociale e culturale

Uffici e sede operativa v. E Artom 23 - 10127 TORINO -tel +39 011 5889562 tel/fax +39 178 2730362/3/4  
sede legale c. [Francia 343 10142 Torino](#) - segr tel +39 011 4030502 c.f. 97545690014 - p.i. 06775460014  
<http://www.teatrAzione.com> - E-mail: [teatrAzione@gmail.com](mailto:teatrAzione@gmail.com)

buongiorno gentile Alberto Berardo,  
avendo fatto domanda a febbraio scorso non ero al corrente della nuova procedura  
chiedo scusa  
basta che io indichi in questa mail che ci interessa il periodo 1/1/2023 al 31/7/2023  
oppure devi ricompilare i moduli?  
grazie e buon lavoro  
Italo Fazio

1/1/2023 al 31/7/2023

Il giorno mer 14 dic 2022 alle ore 11:01 Patrimonio C2 <[patrimonioc2@comune.torino.it](mailto:patrimonioc2@comune.torino.it)> ha scritto:

Buongiorno,

nel presentare la domanda avete compilato la tabella per la concessione annuale, che con la nuova procedura di concessione non è più possibile, i locali si possono chiedere per la stazione sociale dal 1 settembre 2022 al 31 luglio 2023.

Rispondendo a questa mail vi chiedo quindi di indicarmi il periodo di tempo per cui richiedete i locali (es. dal 1/1/2023 al 31/7/2023)

A disposizione per eventuali chiarimenti

Cordiali saluti

Alberto Berardo

---

CITTA' DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE 2

Sede di [Strada Comunale di Mirafiori n. 7 - 10135 Torino](#)

Ufficio Patrimonio

Franca Ambrosi tel. 011.011 35004

Sandra Giuffrida tel. 011.011 35067

Alberto Berardo tel. 011.011.35028

Resp. Daniela Iannetta tel. 011.011 35030

Sede di [Via Guido Reni n, 102 - 10137 Torino](#)

Filomena Tricarico tel. 011.011 35224

[patrimonioc2@comune.torino.it](mailto:patrimonioc2@comune.torino.it)

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00004879 del 15/12/2022

**SCHEDA PROGETTO**

<b>TITOLO DEL PROGETTO</b>	<b>Ridiamo Insieme</b> .....
<b>PROGETTO DETTAGLIATO</b>  <b>DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	<p>Reduci da un difficilissimo anno con un breve respiro estivo, l'emergenza sanitaria mette in difficoltà tutta la cittadinanza e di conseguenza è più che mai necessario che si attivino iniziative di sostegno rivolte soprattutto a quelle fasce più deboli che rischiano di subirne maggiormente gli effetti negativi.</p> <p>TeatrAzionE è una realtà che opera sul territorio torinese da quasi 30 anni e da 20 in particolare sull'area Mirafiori Sud, per propria missione attiva progetti di crescita delle persone sui piani culturali, sportivi e di formazione personale</p> <p>Da sempre siamo sensibili alle problematiche territoriali ed è nostra precisa volontà, nonché fine statutario, intervenire a sostegno soprattutto dei più bisognosi.</p> <p>Proprio di recente codesta amministrazione ha manifestato una volontà di sostegno a favore dell'iniziativa progettuale denominata "<b><u>RIDIAMO INSIEME</u></b>" per partecipazione all'avviso pubblico relativo al progetto "Sport di Tutti – Quartieri disagiati" promosso dalla Società Sport e Salute S.p.A.</p> <p>Ci rivolgiamo quindi a codesta Amministrazione data la manifestata disponibilità di collaborazione per il sostegno del progetto "<b><u>RIDIAMO INSIEME</u></b>" che si rivolge a: anziani, disabili e famiglie e che si pone l'obiettivo di: dare continuità al Centro Anziani di via Candiolo 79 – Torino per non disperderne la ricchezza costituita negli anni scorsi e valorizzandolo con nuove attività, creare e sostenere reti di autoaiuto e di sostegno trasversale, impostare un 'laboratorio sensoriale integrato', soprattutto per i soggetti autistici, incrementare l'efficacia di un 'polo' di iniziative sociali, culturali, ricreative e sportive, sperimentare l'efficacia di una trasversalità di azione che possa essere di premessa per una continuità futura di integrazione e ottimizzazione di alcune risorse del complesso Candiolo/Artom.</p> <p>A questo scopo intendiamo proporre il progetto "<b>Ridiamo Insieme</b>" che già nel suo titolo contiene la finalità di portare sollievo in un momento triste e difficile, e di farlo "insieme" cioè empaticamente con un "ti aiuto a ridere con me" considerando che il ridere passa dal benessere psicofisico ed emozionale della persona.</p>
<b>DESTINATARI</b> - destinatari dell'iniziativa (fascia d'età e tipologia) - eventuale numero massimo di destinatari/partecipanti	progetto si rivolge a: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anziani; in questa situazione pandemica sono i più a rischio sanitario, ma anche i più "lasciati soli"</li> <li>- Disabili; fascia debole per antonomasia</li> <li>- Famiglie; è sempre più necessario un intervento "aggregativo" del nucleo familiare bombardato dai mille problemi che questa emergenza aggiunge alla vita quotidiana</li> </ul>

<p><b>TEMPI</b></p> <p>- data di inizio e di fine del progetto - periodicità dell'attività (giornaliera, settimanale, mensile etc) - date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata conclusiva)</p>	<p><i>Dal 1 gennaio 2023 al 31 dicembre 2023</i></p> <p><i>Attività giornaliera infrasettimanale</i></p> <p><i>Momenti accessori in weekend o altro per feste e/o gite</i></p> <p>.....</p>
<p><b>LUOGO</b></p> <p>spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa</p>	<p>Spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa</p> <p>Locali del Centro Anziani dello stesso complesso da rendere disponibili in concessione a TeatrAzioneE</p> <p>Locali di cui TeatrAzioneE è concessionaria nel complesso Candiolo/Artom</p>
<p><b>COSTI PER I DESTINATARI</b></p> <p>(da compilare solo per le istanze a titolo gratuito)</p>	<p><i>Non sono previsti costi per i destinatari al di fuori della necessaria tessera associativa obbligatoria per legge (assicurazione etc)</i></p> <p><i>Qualche attività speciale aggiuntiva su iniziativa degli aderenti stessi potrà essere autofinanziata dai partecipanti</i></p> <p>(indicare eventuali tariffe)<sup>1</sup></p>
<p><b>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</b></p> <p>- denominazione e rapporti con l'ente richiedente (cariche sociali rivestite, rapporti di lavoro/volontariato etc); - professionalità;</p>	<p>TeatrAzioneE si avvale del proprio staff qualificato, ma intende <u>utilizzare anche le risorse umane precedentemente coinvolte</u> nell'attività del Centro Anziani</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cittadini frequentanti lo spazio anziani in precedenza</li> <li>• LabPop asd e ps</li> <li>• Polaris ass culturale</li> <li>• d.B.2 MONDO ENNE a.p.s.</li> </ul> <p>(si ricorda che le attività dovranno essere svolte in prevalenza dal soggetto richiedente).</p>
<p><b>REFERENTE</b></p> <p>Nome, cognome, recapiti telefonici, indirizzo e.mail</p>	<p>Italo Fazio</p> <p>Presso TeatrAzioneE, v E Artom 23 Torino</p> <p>Cell 3356675326</p> <p>teatrazione@gmail.com</p>

Verranno privilegiate le progettualità che prevedono la gratuità o la corresponsione di quote minime a carico degli utenti per la partecipazione alle attività offerte.

Il/la Presidente/Legale Rappresentante

.....TEATRAZIONE.....

FRANCIA N. 343  
0142 TORINO T 4030502

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ  
ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 n. 445 e s.m.**

Il/la sottoscritto/a Italo Fazio .....

Nato/a a ... [redacted] ..... prov. ... [redacted] .... il [redacted]

residente a .. [redacted] prov. [redacted] in [redacted]

in qualità di Presidente/Legale Rappresentante dell'Associazione

TeatrAzionE asdpsc .....

avente sede legale in Torino ,prov. TO via ...c Francia .... n...343....

consapevole delle responsabilità penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci così come stabilito negli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445 del 28/12/2000

**D I C H I A R A**

- ✓ di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa;
- ✓ di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali;
- ✓ di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse ed eventuali contributi previsti dalla legislazione vigente;
- ✓ di non avere situazioni debitorie nei confronti del Comune di Torino;

**Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)**

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2:  
<http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Data Torino 29 novembre 2022..

Firma (per esteso e leggibile)del/della dichiarante

[redacted]  
.....  
(Pre ..... gruppo  
dell'Ente/Associazione /Gruppo /Gruppo Consiliare)

*(firma resa autentica allegando copia di documento di identità ai sensi dell'art. 38 DPR 445/2000 e s.m.)*

NB: la presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma da parte di pubblico ufficiale e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione nonché ai gestori di servizi pubblici e ai privati che vi consentono. L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni ai sensi dell'art. 71, comma 1, D.P.R. 445/2000. In caso di dichiarazione falsa il cittadino sarà denunciato all'autorità giudiziaria.

# TeatrAzione

## Associazione sportiva dilettantistica e di promozione sociale e culturale

Uffici e sede operativa v. E. Artom 23 - 10127 TORINO -tel +39 011 5889562 tel/fax +39 178 2730362/3/4

c.f. 97545690014 - p.i. 06775460014

sede legale c. Francia 343 10142 Torino - segr tel +39 011 4030502

http://www.teatrazione.com. - E-mail: [teatrazione@gmail.com](mailto:teatrazione@gmail.com)

### RELAZIONE ATTIVITA' PRECEDENTEMENTE SVOLTA ANNO 2022

TITOLO DEL PROGETTO	Ridiamo Insieme
<p style="text-align: center;"><b>ATTIVITA' EFFETTUATA</b></p>	<p>Reduci da un difficilissimo anno con un breve respiro estivo, l'emergenza sanitaria mette in difficoltà tutta la cittadinanza e di conseguenza è più che mai necessario che si attivino iniziative di sostegno rivolte soprattutto a quelle fasce più deboli che rischiano di subirne maggiormente gli effetti negativi.</p> <p>TeatrAzione è una realtà che opera sul territorio torinese da quasi 30 anni e da 20 in particolare sull'area Mirafiori Sud, per propria missione attiva progetti di crescita delle persone sui piani culturali, sportivi e di formazione personale</p> <p>Da sempre siamo sensibili alle problematiche territoriali ed è nostra precisa volontà, nonché fine statutario, intervenire a sostegno soprattutto dei più bisognosi.</p> <p>Già lo scorso anno (2021) codesta amministrazione aveva manifestato una volontà di sostegno a favore dell'iniziativa progettuale denominata "<b>RIDIAMO INSIEME</b>" per partecipazione all'avviso pubblico relativo al progetto "Sport di Tutti – Quartieri disagiati" promosso dalla Società Sport e Salute S.p.A.</p> <p>Tale volontà di codesta Amministrazione si è concretizzata nel corso del 2022 con l'avvio del progetto "<b>RIDIAMO INSIEME</b>" che si rivolge a: anziani, disabili e famiglie e che si pone l'obiettivo di: dare continuità al Centro Anziani di via Candiolo 79 – Torino per non disperderne la ricchezza costituita negli anni scorsi e valorizzandolo con nuove attività, creare e sostenere reti di autoaiuto e di sostegno trasversale, impostare un 'laboratorio sensoriale integrato', soprattutto per i soggetti autistici, incrementare l'efficacia di un 'polo' di iniziative sociali, culturali, ricreative e sportive, sperimentare l'efficacia di una trasversalità di azione che possa essere di premessa per una continuità futura di integrazione e ottimizzazione di alcune risorse del complesso Candiolo/Artom.</p> <p>Il progetto "<b>Ridiamo Insieme</b>" già nel suo titolo contiene la finalità di portare sollievo in un momento triste e difficile, e di farlo "insieme" cioè empaticamente con un "ti aiuto a ridere con me", considerando che il ridere passa dal benessere psicofisico ed emozionale della persona.</p> <p>La concessione dei locali ha data del 19 maggio, ma di fatto prima di cominciare l'attività si sono dovuti attendere alcuni lavori di ripristino dei servizi igienici ad opera dei servizi tecnici di codesta Amministrazione</p> <p>Giovedì 23 giugno finalmente si è potuta realizzare una bella "Festa di Ri-Apertura" dello spazio, con un intrattenimento danzante sia all'interno dei locali, sia utilizzando palco e cortile di TeatrAzione, musica rigorosamente dal vivo.</p> <p>Non solo musica, ma soprattutto una cena condivisa con il contributo "in natura" di tutti i commensali</p> <p>Dal 23 giugno al 31 dicembre 2022, con esclusione dei giorni festivi e del mese di agosto, lo Spazio Anziani è stato sempre aperto, ma soprattutto frequentato quotidianamente dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 18</p> <p>Il gioco delle carte è un'attività che lega parecchi frequentanti anche con lezioni di "burraco" e quant'altro</p> <p>Altri si dedicano piuttosto a lavoretti di bricolage diversi con risultati davvero molto belli</p> <p>Un pomeriggio alla settimana un gruppo si dedica al teatro cimentandosi con</p>

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00000165 del 17/01/2023

	<p>canovacci di autori diversi</p> <p>Un altro pomeriggio alcuni avventori insegnano danze folkloristiche a chi ha voglia di seguirli</p> <p>2 mattine la settimana, il lunedì ed il mercoledì, ci sono 2 turni di Ginnastica Dolce, uno 10-11 e l'altro 11-12</p> <p>Un gruppo tutti i mercoledì pomeriggio lavora alacremente a realizzare delle Pigotte per l'Unicef</p> <p>Tutti i lunedì pomeriggio l'istruttore/animatore di attività circensi per la terza età Gianluca "Bingo" Repetto coinvolge i presenti in divertenti attività di giocoleria e/o di piccola magia</p> <p>Ogni tanto si organizzano delle Feste, come quella di inaugurazione del 23 giugno con tanto di cena condivisa; altre con orchestra che suona dal vivo per Natale e per la Befana;</p> <p>Giovedì 27 ottobre lo Spazio Anziani ha ospitato una riunione della IV Commissione i cui Consiglieri hanno potuto "toccare con mano" il funzionamento di questa attività ed interloquire direttamente coi presenti su varie tematiche: tutti gli interventi che ci sono stati hanno apprezzato il lavoro in essere. La riunione si è conclusa con un aperitivo preparato ed offerto dai frequentanti lo Spazio Anziani</p> <p>L'incontro con la Polizia di Stato il 30 novembre, organizzato da codesta Amministrazione in collaborazione con il Commissariato Torino-Mirafiori è stato frequentato oltre ogni aspettativa: i presenti erano oltre i 180 e tutti molto attenti agli argomenti. Anche le domande emerse nel dibattito sono state molto apprezzate dalla ViceQuestore che ha potuto approfondire alcuni aspetti della tematica</p> <p>La riunione si è conclusa con un aperitivo preparato ed offerto dai frequentanti lo Spazio Anziani</p> <p>Gli spettacoli della rassegna CIRCOndar10 di TeatrAzionE sia estiva sia invernale sono stati altri momenti di relazione, aggregazione e crescita culturale per i partecipanti.</p>
<b>DESTINATARI (FASCIA D'ETA' E TIPOLOGIA)</b>	<p>progetto si rivolge a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anziani; in questa situazione pandemica sono i più a rischio sanitario, ma anche i più "lasciati soli"</li> <li>- Disabili; fascia debole per autismo</li> </ul> <p>Famiglie; è sempre più necessario un intervento "aggregativo" del nucleo familiare bombardato dai mille problemi che questa emergenza aggiunge alla vita quotidiana</p>
<b>NUMERO PARTECIPANTI</b>	<p>Si è cominciato nel mese di giugno con uno sparuto gruppetto di "reduci" ante covid, che molto hanno fatto in questo difficile periodo per mantenere i contatti e non disperdere quell'aggregazione esistente prima della chiusura dello Spazio Anziani.</p> <p>Già nel corso dei mesi giugno-luglio alcuni altri precedenti avventori si sono riaffacciati allo spazio, ma a partire da settembre il numero dei partecipanti è davvero aumentato raggiungendo un numero superiore a 160 iscritti regolarmente frequentanti l'attività quotidiana.</p> <p>Nei momenti particolari come alcune feste e/o la conferenza con la Polizia di Stato lo Spazio Anziani di via Candiolo si è rivelato un vero "punto di riferimento"</p>
<b>TEMPI</b> - data di inizio e di fine del progetto periodicità dell'attività (giornaliera, settimanale, mensile etc) - date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata conclusiva)	<p><i>La concessione dei locali ha data del 19 maggio, ma di fatto prima di cominciare l'attività si sono dovuti attendere alcuni lavori di ripristino dei servizi igienici ad opera dei servizi tecnici di codesta Amministrazione</i></p> <p><i>Dal 23 giugno al 31 dicembre 2022, con esclusione dei giorni festivi e del mese di agosto, lo Spazio Anziani è stato sempre aperto, ma soprattutto frequentato quotidianamente dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 18</i></p> <p><i>Attività giornaliera infrasettimanale</i></p> <p><i>Momenti accessori sono state alcune feste e momenti conviviali</i></p> <p><i>23 giugno – 30 luglio e poi a ripartire da settembre occasione di partecipazione agli spettacoli della rassegna CIRCOndar10 di TeatrAzionE</i></p>
<b>REFERENTI DELL'ASSOCIAZIONE</b>	<p>Coordinatore dell'attività è Italo Fazio, Presidente di TeatrAzionE</p> <p>Per la ginnastica Dolce Martina Re, Laureata magistrale in Scienze Motorie</p>

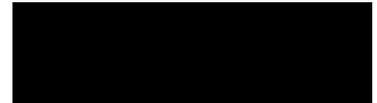
<b>COINVOLTI NELLE ATTIVITA' E LORO RUOLO</b>	Salvatore Lanza, volontario che quotidianamente apre e chiude lo spazio Valentina Navone per la segreteria Gianluca "Bingo" Repetto istruttore/animatore di attività circensi per la terza età Occasionalmente si coinvolgono altri operatori per attività specifiche
<b>COSTI PER I DESTINATARI</b>	<i>Non sono stati previsti costi per i destinatari, neanche per la necessaria tessera associativa obbligatoria per legge (assicurazione etc), tale importo è stato sostenuto dall'associazione</i> <i>Qualche attività speciale aggiuntiva su iniziativa degli aderenti stessi si è autofinanziata dai partecipanti</i>
<b>DICHIARAZIONE EFFETTIVO UTILIZZO LOCALI</b>	I locali vengono effettivamente utilizzati pienamente per tutto l'orario concesso e sono nate esigenze di utilizzo anche per dei weekend
<b>ALTRE INFORMAZIONI</b>	I risultati che si ritenevano fondamentali per questa prima fase del progetto, dalla riapertura di giugno a tutto dicembre, sono stati centrati in pieno con la ripresa della partecipazione da parte dei frequentatori "storici" dello spazio anziani, l'adesione di numerose nuove persone e l'aumento delle iniziative in collaborazione con altre realtà del territorio

**ALLEGARE OGNI ALTRA DOCUMENTAZIONE RITENUTA UTILE**

Data Torino 16 gennaio 2022

Il Presidente/Legale Rappresentante

TEATRAZIONE  
C. FRANCIA N. 343  
10142 TORINO T 4030502



è una associazione sportiva dilettantistica e di promozione sociale e culturale *non a fine di lucro ed indipendente.*

**Ragione Sociale:** Associazione sportiva dilettantistica e di promozione sociale e culturale **TeatrAzionE** siglabile  
**TeatrAzionE**

**Sede legale:** C.so Francia 343 10142 TORINO tel/fax +39011 4030502 rep. urgente +39 335 6675326  
c.f. 97545690014 - p.i. 06775460014 - cod. attività 92722

**Sede operativa:** v. E Artom 23 - 10127 TORINO -tel +39 011 5889562 fax +39 178 2730363/5

**Atto costitutivo:** Notaio dott. A. Zamparelli Registrato a Torino il 31 luglio 1992 al n. 28211

**Ultimo Statuto:** 27 settembre 2014 Registrato a Torino il 2/1/15 al Uff Registro Torino1

**Affiliata a:** Centri Sportivi Aziendali Industriali (CSAIn) Codice di affiliazione: 117892  
Centro Sportivo Educativo Nazionale (CSEN) Codice di affiliazione: 63761

**Iscrizione registri:** Registro CONI: 20141 06-06-2006  
Registro Associazioni Comune Torino delib 2012-06759/001 del 4 dic 12

**Presidente:** Italo Fazio

**CC bancario:**

### ART.3 SCOPI (estratto)

L'Associazione, senza discriminazioni razziali o sociali, si prefigge finalità di promozione sportiva, sociale, di cultura e del tempo libero per tutti e con particolare attenzione ai giovani. ... (omissis) ...

L'Associazione si propone di stimolare momenti di incontro ed aggregazione attiva da parte della gente affinché sia favorita e migliorata la comunicazione, i rapporti interpersonali e l'espressività nelle sue forme sportive, artistiche e ludiche; per questo promuove ed incoraggia l'uso creativo del tempo libero mediante le attività sportive, ludiche, teatrali e di animazione ... (omissis) ...

Per stimolare la socializzazione e la costruzione di reti di rapporti umani sollecita al suo interno la creazione di gruppi spontanei di interessi comuni con propria struttura organizzativa nello spirito dell'associazionismo di fatto previsto dalla Costituzione Italiana, sollecita altresì la nascita di reti sociali condivise tra realtà associative affini ... (omissis) ...

L'Associazione si ripromette di promuovere anche le attività riconducibili allo "sport per tutti" ed alla "cultura per tutti" con particolare attenzione all'inserimento di soggetti disabili, nonché individui in condizione di disagio sociale. ... (omissis) ...

L'Associazione ha carattere culturale, apartitica, non ha scopo di lucro, e si propone di:

- stimolare momenti di incontro ed aggregazione attiva da parte della gente affinché sia favorita e migliorata la comunicazione, i rapporti interpersonali e l'espressività culturale nelle sue forme artistiche, sportive e ludiche;
- promuovere ed incoraggiare l'uso creativo del tempo libero mediante le attività ludiche, teatrali, sportive e di animazione;
- curare, favorire e concorrere nella pubblicazione di opere attinenti alle finalità culturali dell'Associazione;
- organizzare convegni, manifestazioni, scambi culturali e viaggi che rispondano agli scopi sopra indicati;
- favorire i rapporti di collaborazione con enti pubblici e privati che perseguono analoghi fini istituzionali;
- attivare tutte le iniziative utili al perseguimento dei fini istituzionali.

Opera sul territorio torinese dall'estate 1992, partecipando e proponendo manifestazioni in tutta Italia, con una produzione artistica molto vasta di spettacoli teatrali e di teatro di strada.

**Per statuto propone:**

**Stage formativi e laboratori** teatrali soprattutto su tematiche particolari dell'arte di strada e del circo teatro (trampoli, jonglerie, sputafuoco, mimo...).

produzione di **performances e spettacoli** per diffondere la propria interpretazione di fatti, eventi ed opinioni tramite la comunicazione e l'interazione teatrale.

**scopo culturale è:**

- contribuire al miglioramento della qualità della vita proponendo alla cittadinanza un uso creativo del tempo libero non solo come spettatore, ma anche come **protagonista** dell'evento culturale e sportivo in senso lato.
- promuovere la cultura teatrale, sportiva e del tempo libero
- creare nuovi gruppi di teatro amatoriale e semiprofessionista, nuove aggregazioni sociali per un uso consapevole dello sport e del tempo libero

Per questo l'associazione crea occasioni per maturare esperienze di animazione, spettacolazione e performances ovvero offrire a tutti l'occasione di **sperimentarsi e cimentarsi**, sia per scopi professionali, sia per puro diletto ovvero esprimere la propria produzione, durante feste o manifestazioni organizzate in Torino e in tutta Italia per Enti ed associazioni di varia natura, anche creando appositi eventi.

Si propone di:

- stimolare momenti di incontro ed aggregazione attiva da parte della gente affinché sia favorita e migliorata la comunicazione, i rapporti interpersonali e l'espressività culturale nelle sue forme artistiche, sportive e ludiche;
- promuovere ed incoraggiare l'uso creativo del tempo libero mediante le attività ludiche, teatrali, sportive e di animazione;
- Operare con la dis-abilità; per il circo è veramente una diversa abilità nel senso che chiunque può trovare la leva in ciò che sa e può fare per renderlo espressivo "**CircUs-Ability**" circo e abilità - "**Circ-UsAbility**" circo e "usabilità" - "**Circ-Us-Ability**" circo noi (us) abilità
- curare, favorire e concorrere nella pubblicazione di opere attinenti alle finalità culturali dell'Associazione;
- organizzare convegni, manifestazioni, scambi culturali e viaggi che rispondano agli scopi sopra indicati;
- favorire i rapporti di collaborazione con enti pubblici e privati che perseguono analoghi fini istituzionali;
- attivare tutte le iniziative utili al perseguimento dei fini istituzionali.

Opera sul territorio torinese dall'estate 1992, partecipando e proponendo manifestazioni in tutta Italia, con una produzione artistica molto vasta di spettacoli teatrali e di teatro di strada.

TeatrAzione è: Scuola di arti circensi per ragazzi e adulti con corsi, stage e lezioni private di Acrobatica, acrobatica aerea, giocoleria, trampoli, clown, power strider, equilibrismi.. Lezioni private per ragazzi diversamente abili.

Compagnia di spettacolo specializzata in teatro di strada, circo e grandi eventi.

La nostra esperienza ci ha portato in **campo spettacolistico**

- a partecipare nel febbraio 14 al **Columbus Day Parade** a New York con performance sul "**red carpet**" di ABC Tv co 6 milioni di spettatori
- **Defilé in occasione della Biennale Danze de Lyon 13-14 settembre 2014:** grande parata che inaugura ogni due anni la Biennale de la Danse, alla quale partecipano complessivamente 6000 danzatori non professionisti. Per la prima volta c'è un gruppo misto, composto da circa mille lionesi e torinesi  
**Anteprima Défilé Pinerolo 21 giugno 2014:**  
**Anteprima Defilé in occasione del Festival di Mirabilia di Fossano 22 giugno 2014**
- **II Rencontre Européenne d'Échassiers** à Toulouse dal 23 al 27 luglio 2013, incontro di trampolieri (specialità in cui siamo palesemente riconosciuti come ai vertici nazionali) provenienti da Francia, Italia, Spagna, Germania.. con anche l'occasione di partecipare al 1° giorno della "**EJC - Convention Europea dei Giocolieri**", manifestazione alla 31 edizione con circa 7.000 partecipanti...
- Per il secondo anno consecutivo, nel mese di aprile, TeatrAzioneE, in collaborazione con ADD-Accademy, ha organizzato il **Raduno Europeo di Parkour "MovinTo"**. Quest'anno hanno partecipato più di 250 persone, provenienti da tutta Europa. Il primo giorno si è svolto all'interno dello spazio della nostra sede, con workshop e sessioni di allenamento condotti da insegnanti internazionali di alto livello professionale.
- Il 4 settembre 2016, contattati dalla **Fondazione Bosis di Bergamo**, siamo intervenuti presso il Parco de La Mandria, allo spettacolo teatrale itinerante "**Zoologico**", insieme ai nostri ragazzi diversamente abili; è stata

un'esperienza fantastica, tenendo conto che la Fondazione Bosis lavora esclusivamente con persone affette da malattie psichiche. Abbiamo poi ripetuto l'esperienza presso la loro sede di Verdello (BG) il 25 settembre 2016 dove abbiamo partecipato in qualità di artisti, all'interno della loro festa di fine stagione

- Sempre per la stessa Fondazione abbiamo partecipato allo spettacolo "**Anime Galleggianti**" a **Venezia** presso la Scuola Navale della Marina Militare nel settembre 2018
- Siamo inseriti nel **Progetto Quinta Parete Open**, un progetto supportato dalla *Compagnia di dalla Compagnia San Paolo*, attraverso il bando OPEN 2016, e dal MIBACT, come parte integrante del "Progetto Quinta Parete", supportato dal FUS per il triennio 2015/2017.
- Grazie alla nostra partecipazione al progetto Quinta Parete, abbiamo potuto incontrare nuove realtà di circo sociale e amatoriale e questo ha fatto sì che Dimidimitri, una scuola di circo di Novara ci invitasse il 20 aprile 2017 al **Festival "Franco Agostino"** a Novara, concorso per le scuole medie inferiori e superiori e per le scuole di circo. Siamo stati premiati per la performance portata in scena con il gruppo di **CircUsAbility** e questo ci ha permesso di ripresentarci il 18 giugno all'interno del festival organizzato dalla scuola di circo Dimidimitri.
- Anche l'edizione 2018 e 19 dello stesso festival ci ha visti premiati ed invitati a partecipare al "PortAttori d'Arte" a Gattinara a ottobre
- a partecipare alla **10° GYMNAESTRADA** di Berlino ed alla **XII GYMNAESTRADA** a Lisbona (manifestazione ginnastica internazionale con 42 Paesi del mondo, ha cadenza quadriennale e si sviluppa su 15 aree spettacolo da 700/800 spettatori ciascuna più lo stadio, sempre gremiti dalle 9 alle 17 per tutti i giorni di una settimana)
- a collaborare alla realizzazione di "**L'ORA DEL COLORE**" (kermesse di teatro di strada per il lancio di "*Bravo & Brava*" nel '95: 12 serate con 30/50.000 spettatori che riempivano una via del centro torinese),
- a partecipare alla "**FESTA ITALIANA**" (Presentata da Pippo Baudo in diretta su RAI 1 in una p. Vittorio affollata nonostante la pioggia), a partecipare a numerose rassegne e manifestazioni con i nostri spettacoli ed animazioni
- alcuni nostri artisti hanno partecipato ad alcune puntate del "**Maurizio Costanzo Show**", "**Buona Domenica**" e di **Telethon**.
- ad organizzare 7 edizioni di "**ATteaTRoATTIVE**" (manifestazione di teatro di strada con la Circ. 2 di Torino, tale iniziativa ha sempre riscosso un ottimo successo di pubblico arrivando a contare anche alcune migliaia di spettatori in alcune edizioni)
- a collaborare alla realizzazione di "**LE VIE DEL TEATRO**" (manifestazione di teatro di strada della Circ. 3 di Torino, su iniziativa del Teatro dell'Angolo),
- a partecipare e/o organizzare "**family day**" presso ditte varie (VALEO, LEAR corp, MAGNETI MARELLI, TECNOCASA, AMIAT .....
- ad organizzare la prima "**CONVENTION DEI TRAMPOLIARI**", novità assoluta in Italia e con partecipazione da tutta Europa
- Vari punti spettacolo itineranti in occasione della **festa di S.Giovanni** patrono di Torino.
- Realizzazione di un concerto-spettacolo "**Testimone del Tempo**" con caratteristiche di acrobatica aerea a grande altezza a Settimo Torinese nel novembre 2003
- Cinquantenario Città di Settimo T.se con "**La Castellana Contesa**"
- Capodanno Città di Alba con "**Fantàsia**"
- Partecipazione alla **FETE INTERNATIONALE DES CIRQUES** a Charmey (CH). (2003)
- Partecipazione alla **INTERNATIONAL JUGGLING CONVENTION** nel '97 a Torino e nel '99 a Grenoble
- Rappresentazione dello spettacolo **MEDIEVALIA** ad Orvieto in occasione del "**CORTEO DELLE DAME**" per il Corpus Domini a Orvieto. (manifestazione di fama internazionale)
- Rappresentazione dello spettacolo **MEDIEVALIA** ad Città Della Pieve in occasione della manifestazione "**CALICI DI STELLE**".
- **Spettacoli e performances** per diverse committenze (Jean Louis David, premio Turi Ferro, Evos, Zurich, Carnevale Palaese, Atripalda, Universiade To2007, Fiera del Libro (TO), Casinò Saint Vincent, Latinoamericando....
- Alcuni artisti hanno partecipato alla cerimonia di chiusura delle **Olimpiadi Torino 2006**
- Il 30 maggio 2019 abbiamo aperto il **Festival Lunathica**, importante kermesse di circo del canavese, durante il quale TeatrAzionE ha portato gli artisti speciali con lo spettacolo "**Desbundar**", inaugurazione che si è tenuta nella piazza di Mathi.

• rassegna **CIRCOndar10**



- Territori di circo, sport, Spettacolo,

arte e divertimento.... alla circoscrizione 10 e dintorni.

**Obiettivi**

Poiché TeatrAzionE attiva iniziative di circo con disabili creare un appuntamento bimensile di spettacolo prevalentemente di tipo sociale (disabili, tematiche inclusione, emarginazione, diritti etc) e/o con disabili in scena, in un territorio povero di offerte culturali.

Essendo anche sede di residenze artistiche, creare occasioni di incontro artisti-pubblico, artisti-disabili, pubblico-disabili, disabili-associazioni disabili, esperti di circo contemporaneo, su tematiche sociali e sul circo come diritto di accessibilità e fruibilità sia come spettatore, sia come artista."

Incremento partecipazione del pubblico, degli operatori culturali, operatori sociali, istituzioni e acquisizione di conoscenza sulle applicazioni contemporanee delle arti circensi e sulle attività di audience engagement operatori sociali, operatori culturali, appassionati, studiosi, società civile, disabili coinvolti direttamente ed indirettamente negli spettacoli.

Solo per esemplificare alcune delle nostre iniziative più significative.

Dall'attività di TeatrAzionE sono nati **alcuni artisti e alcuni formatori di rilievo internazionale**

In TeatrAzionE è sempre vissuta la PASSIONE e negli anni ha "infettato" tante persone col "virus" dell'amore per il circo teatro e lo spettacolo più in generale TUTTI col piacere della propria realizzazione, la soddisfazione di fare ed aver fatto cose "straordinarie" ed alcuni se ne sono talmente "ammalati" da sceglierlo come scopo di vita: ALCUNI per questo virus iniziale sono arrivati anche a livelli internazionali con spettacoli in giro per il mondo, a direzioni artistiche e pedagogiche in scuole di circo australiane, hanno fondato la propria scuola in altri Paesi, ne hanno fatto una scelta di vita... Col nostro «virus» abbiamo «contagiato» tra gli altri: Alexandr e Stephan Haffner, Francesca Garrone, Serena Vione, Erica Fedrigo, Alessandro Gavello ed altri.... Il virus loro l'hanno preso qui, altri già ce l'avevano e con noi l'hanno coltivato.. Ed il virus dilaga ...

"Non smettere di cercare ciò che ami o finirai per amare (soltanto) ciò che trovi." (anonimo)

**Ed in campo educativo:**

L'associazione ha sviluppato, negli anni, attività indirizzate al tempo libero (scambi culturali, visite a luoghi artistici, viaggi per assistere a manifestazioni ed eventi anche a rilevanza internazionale), all'ambito educativo e alla prevenzione del disagio (corsi e seminari specifici per scuole collaborazioni con onlus per progetti sul disagio giovanile), al teatro di strada sia in senso classico (mimo, clown, improvvisazione...) sia in quello più teatrale e/o legato alle arti circensi.

In particolare alcuni progetti educativi di cui siamo orgogliosi:

- **"Io Mi Muovo, No Che Non M'annoio"** per disabili realizzato a partire dal 2002, nel quadro della L.R. 93 per l'incentivazione delle attività sportive e motorie
- **"Il Gioco Del Teatro"** Laboratori tematici e consulenze teatrali ed espressive
- **"Guarda che Bravo!"** Laboratorio teatrale di sviluppo della coscienza della sicurezza stradale (attività correlate al progetto regionale pluriennale "Ti MuOvi? ")
- **"Circolando"** circo extrascuola "formazione ludico-circense per 'circolare' fuori dal disagio e costruire uno stile di vita attivo" (finanziato nel quadro della L.R. 16/95 "interventi per i giovani")
- **"Dal banco alla scena"** Il laboratorio proposto vuole coinvolgere gli studenti in un'attività di teatro fisico e circense dai forti connotati emozionali per aiutarli a sviluppare il senso di responsabilità nei confronti di un progetto comune. Il progetto è espressamente indicato per la scuola primaria (elementare e media) dove convivono saperi diversi facilmente collegabili ad una rappresentazione scenica che ne riunisca le specificità
- **CircUsAbility Sport e circo per la diversa abilità** - la dis-abilità per il circo è veramente una diversa abilità nel senso che chiunque può trovare la leva in ciò che sa e può fare per renderlo espressivo "CircUs-Ability" circo e abilità - "Circ-UsAbility" circo e "usabilità" - "Circ-Us-Ability" circo noi (us) abilità
- Ogni anno, in accordo con la Città di Torino, ospitiamo gratuitamente oltre **120 classi dal primo anno di scuola materna alla quinta liceo**, per tre volte per dar modo ai ragazzi di **"assaggiare" le arti circensi**; questo progetto ha dato molte soddisfazioni e alcune classi hanno proseguito per preparare lo spettacolo di fine anno della propria scuola.

I nostri progetti sono anche oggetto di studi sulla crescita formativa e sull'integrazione scolastica dei diversamente abili da parte di docenti e studenti della Scuola Universitaria Interfacoltà in Scienze Motorie (SUISM) sfociati in relazioni scientifiche presentate in occasione di importanti convegni internazionali: **SIMPOSIO ISAPA** (<http://www.icsspe.org/index.php?m=13&n=81&o=74>), **convegno internazionale E.U.C.A.P.A.** (Torino nell'autunno 2008 <http://www.ifapa.biz/?q=node/174> ), congresso **SISMES** (<http://www.sismes.org>) ottobre 2010

Per effetto della visibilità delle nostre attività l'associazione è stata invitata ad iscriversi ad "**AltroCirco**", network italiano per il *circo sociale* ([http://www.jugglingmagazine.it/new/index.php?id=circo\\_sociale](http://www.jugglingmagazine.it/new/index.php?id=circo_sociale)) collegato a diversi **network europei**:

**NICE** (Network of International Circus Exchange),

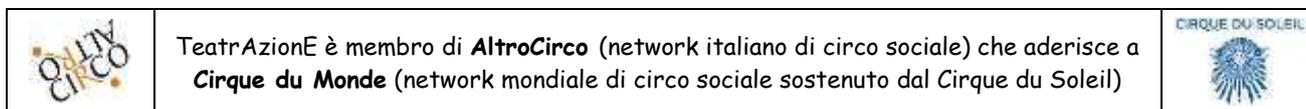
**EYCO** (European Youth Circus Organisation - <http://www.eyco.org/>)

**CARAVAN** (<http://www.caravancircusnetwork.eu/Welcome/CARAVANNetwork/Publications.html>)

Ma soprattutto in stretta collaborazione con "**Cirque du Monde**", network mondiale di circo sociale direttamente sostenuto dal prestigioso **Cirque du Soleil**

L'associazione è stata invitata anche a partecipare a 2 settimane di formazione per operatori di circo sociale tenute dal **Cirque du Soleil** a settembre 2014 e marzo 2015

(<http://www.jugglingmagazine.it/new/index.php?id=1118>)



Il progetto **CircUsAbility** è stato invitato al convegno internazionale "**Circo sociale: un'altra risorsa - Circo, Abilità e Dis-abilità: teorie e pratiche di un circo per tutti**" organizzato dal network **AltroCirco** col partenariato del **Cirque du Soleil** a Firenze 16-17 Aprile 2016

TeatrAzionE in virtù del progetto **CircUsAbility** è stata invitata per:

- tavolo di lavoro "IL CIRCO COME STRUMENTO DI INTEGRAZIONE" con la presentazione "(Dis)abilità, immagine di sé e ruolo nel gruppo, studio sull'integrazione attraverso le tecniche circensi" - Italo Fazio, TeatrAzionE & SUIISM Torino
- Keynote "Il circo come strumento di sviluppo di competenze motorie, sociali, cognitive ed emotive fondamentali nella vita quotidiana. Il progetto **CircUsAbility**" - Italo Fazio - TeatrAzionE & SUIISM Torino
- Presentare una performance di circo con disabili, in particolare "guardare vedere - palo cinese e cecità"

Il Direttore artistico e pedagogico del progetto, prof Italo Fazio, è stato invitato ad intervenire all'**Incontro Internazionale sull'integrazione e sul Lavoro con i Disabili**, che si è tenuto a Fossano, Chiesa Battuti Bianchi, il 30 giugno 2017, in occasione dell'incontro Panorama \_Italiano organizzato dall'ente ministeriale francese ARTCENA e da HorsLesMurs in collaborazione con Mirabilia Festival.

La tavola di discussione è stata presentata a 140 tra istituzioni e operatori teatrali provenienti da Europa, Asia e Americhe.

Analogamente TeatrAzionE, attraverso il Direttore artistico e pedagogico del progetto prof Italo Fazio, ha partecipato con una **relazione** al **Convegno "FILI SOTTILI - Società, Disagio e Disabilità tra Teatro di Comunità e arti circensi"** a Cirié (TO), **Area Remmert** Nell'ambito della XVII edizione di Lunathica, Festival Internazionale di Teatro di Strada, l'Associazione Culturale I LUNATICI ha indetto un convegno intitolato **Fili Sottili: Disagio e disabilità tra Teatro di Comunità e arti circensi** avente lo scopo di raccontare e condividere l'esperienza di Teatro Comunità con la cittadinanza tutta, ma soprattutto con le realtà scolastiche del territorio (Scuole Medie Inferiori, Licei, Istituti tecnici e professionali).

La trasmissione "**Tutta Salute**" su **RAI 3 Nazionale** in data 17 maggio 2017 ha mandato in onda un servizio televisivo proprio sul progetto **CircUsAbility**

## **Alcune attività particolarmente interessanti per la ricaduta anche sul territorio**

Poiché lo scopo della nostra partecipazione a manifestazioni è da un lato dare visibilità al progetto e dall'altra creare occasioni di scambio di esperienze ed amicizie per il nostro gruppo, abbiamo ampliato e dedicato maggiori energie ai raduni e ai festival di circo ai quali già avevamo partecipato come Scuola di Circo, questa volta però sottolineando e diffondendo le linee guida del Progetto CircUsAbility.

**Dralion - Cirque du Soleil TORINO novembre 2013:** in quest'occasione TeatrAzionE ha accompagnato un gruppo di disabili, fra cui una persona completamente non vedente, a presenziare allo spettacolo del Cirque Du Soleil; esperienza toccante, soprattutto per chi con passione e dedizione, ha saputo raccontare lo spettacolo in tempo reale a questa persona cieca.

**Quidam - Cirque du Soleil TORINO novembre 2014:** in quest'occasione TeatrAzionE ha accompagnato un gruppo di disabili, fra cui una persona completamente non vedente, a presenziare allo spettacolo del Cirque Du Soleil; soprattutto successivamente i ragazzi hanno potuto partecipare ad una mattinata di **laboratori con gli artisti stessi**, cimentandosi insieme ad altri ragazzi "normali" nelle varie discipline (<http://youtu.be/jneE1uSKouw>).

**Michael Jackson - The Immortal Tour - Cirque du Soleil a Torino**, ha permesso un coinvolgimento tra alcuni allievi disabili e non anche al di fuori dell'attività vera e propria del progetto.

**Varekai - Cirque du Soleil TORINO novembre 2016:** in quest'occasione TeatrAzionE ha accompagnato un gruppo di disabili, fra cui una persona completamente non vedente, a presenziare allo spettacolo del Cirque Du Soleil

**Giornata Internazionale delle Persone con disabilità dicembre 2013, 2014, 2015, 2016 e 2018:** Un momento di divertimento, sport e inclusione per imparare, fin da piccoli, che la diversità "non fa paura". TeatrAzionE crede fermamente in questi principi quindi ha partecipato con una performance di arte circense mescolando tante "diverse abilità" dove disabilità ed abilità (circense) si confondono in una fantasmagoria di sorprese circensi. Manifestazione organizzata dal CPD al Palaruffini, per le scuole con 5000 partecipanti

**Just The Woman I Am: (2014/15/16)** appuntamento ormai fisso in occasione della festa della donna la nostra ormai lunga ed efficace collaborazione col [CUS TORINO](#) ci sollecita a partecipare a questa bella manifestazione con i nostri soliti laboratori ed esibizioni nella ricca cornice della piazza: un bel modo di festeggiare la donna in allegria e con tante attività.

**Raduno delle scuole di Piccolo Circo** a Sarzana dalla 2° alla 13° edizione, ha assunto la funzione di incontro non più solo delle realtà formative per i ragazzi, ma vera e propria "Convention" a 360 gradi

**Festa dello Sport** (Aspettando Torino 2015) p. S.Carlo 2013 e 2014, in collaborazione col CUS Torino, è stato un momento di visibilità proprio sul territorio torinese ed occasione per allacciare nuove relazioni con altre associazioni di disabili

**Circo Sotto Casa** a Orbassano 2012/13/14/15/16, organizzato dall'associazione di promozione sociale Jaquè, è stato uno scambio anche didattico con alcune realtà che condividono la nostra stessa "visione di circo"

**Mirabilia** giugno 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, da qualche anno qualifica come "Festival Europeo", ha permesso non solo di incontrare alcune altre scuole piemontesi di circo, ma soprattutto ha dato occasione ai partecipanti al nostro progetto di vedere spettacoli di alto livello professionale con forte spinta motivazionale

**babbo natale regina margherita:** evento importante in cui TeatrAzionE partecipa sempre molto attivamente cercando di regalare un pomeriggio di sorrisi ai bimbi meno fortunati.

**festa UGI 14 dicembre 2013:** come tutti gli anni TeatrAzionE collabora al pomeriggio di allegria a chi è meno fortunato.

**fiesta papà separati settembre 2013:** manifestazione in cui si cerca di aggregare i padri separati al fine di poter trovare sostegno alla loro condizione

Essendo parte del network "**AltroCirco**", il 17-18 dicembre 2016 in TeatrAzione si è svolto un modulo **FIX - la formazione italiana di circo sociale** (sostenuta da Cirque du Monde, intervento sociale del Cirque du Soleil) durato un intero weekend, in cui i partecipanti hanno sviscerato tutto ciò che concerne la progettazione e la valutazione in ambito del circo educativo e sociale

28 ottobre - 1 novembre 2016 - **European Pedagogical Masterclass IV: Juggling** - organizzato da PEYC (Professionalizing European Youth Circuses) - una masterclass europea di giocoleria, dove i migliori 25 insegnanti di tutta Europa si sono confrontati per cinque giorni sulla metodologia e la didattica di insegnamento della disciplina, con allievi normodotati, ma soprattutto prevedendo un programma adattato a soggetti diversamente abili.

Grazie alla nostra partecipazione al progetto Quinta Parete, abbiamo potuto incontrare nuove realtà di circo sociale e amatoriale e questo ha fatto sì che Dimidimitri, una scuola di circo di Novara ci invitasse il 20 aprile 2017 al **Festival "Franco Agostino"** a Novara, concorso per le scuole medie inferiori e superiori e per le scuole di circo. Siamo stati premiati per la performance portata in scena con il gruppo di **CircUsAbility** e questo ci ha permesso di ripresentarci il 18 giugno all'interno del festival organizzato dalla scuola di circo Dimidimitri.

Anche l'edizione 2018 dello stesso festival ci ha visti premiati ed invitati a partecipare al "PortAttori d'Arte" a Gattinara a ottobre

Una grande soddisfazione per i nostri ragazzi e per le loro famiglie

Il 2 ottobre 2016 siamo stati invitati alla **Festa dello Sport** di Nichelino, altro comune della cintura con il quale vi è una stretta collaborazione.

Sempre nel mese di ottobre ci è stato chiesto il nostro intervento, per un evento organizzato dalla **Consulta dei Giovani** al Parco Dora, momento in cui i giovani vivono uno spazio cittadino con la propria musica e gli sport di vario genere; in questo ambito ci siamo resi disponibili a tenere dei laboratori di acrobatica aerea per ragazzi/e di tutte le età.

L'interesse suscitato, dalla nostra attività con i diversamente abili, ai **raduni delle Scuole di Piccolo Circo a Sarzana e alla Festa dello Sport per Torino 2015** nonché agli altri vari festival, ci spinge a porci un obiettivo ancora più grande: stimolare la realtà del circo educativo italiano ad una maggiore sensibilità e un vivo interesse nei confronti del circo per i diversamente abili e per le espressioni artistiche che nascono dal lavoro tra soggetti disabili e non.

In collaborazione con L'Università degli Studi di Torino abbiamo organizzato il laboratorio intensivo **ADD(Art Du Déplacement) Parkour - Laboratorio di sviluppo della coscienza del rischio e del piacere motorio**.

E la settimana seguente è partito il secondo laboratorio, organizzato sempre in collaborazione con UniTO, di **Acrobatica aerea come fitness ed attività ludico-motoria**.

### **TeatrAzione scuola di circo teatro e compagnia di spettacolo**

Dal 92 realizza **Stages formativi, laboratori e corsi** soprattutto su tematiche del **teatro-circo** (acrobatica aerea, equilibristi, trampoli, fuoco, monociclo...) e del **teatro fisico** (mimo, clown, improvvisazione teatrale, maschere naive...) per tutti adulti e ragazzi, ma anche rivolti **all'ambito educativo e della prevenzione del disagio** (corsi e seminari per le scuole, per insegnanti, collaborazioni con onlus ed enti pubblici per progetti sul disagio ....).  
<http://www.teatrazione.com>

"Nel vero uomo è nascosto un bambino che vuole giocare" (F. W. Nietzsche)

"Il bambino che non gioca non è un bambino, ma l'adulto che non gioca ha perso per sempre il bambino che è dentro di sé." Pablo Neruda

"Giocare al circo-teatro" ha come scopo culturale quello di contribuire al miglioramento della **qualità della vita** proponendo ai partecipanti un uso creativo del tempo libero non solo come spettatore, ma anche come protagonista.

## La filosofia educativa di TeatrAzioneE

La "missione" della **Scuola di Circo di TeatrAzioneE** mira a creare l'occasione per ciascuno di **trovare un sé espressivo e creativo** nuovo che gli permetta di coniugare soddisfazione per la riuscita ed armonia della presentazione, attraverso le **tecniche dell'arte circense** che hanno insite in loro stesse la "**spettacolarità**" della performance e dell'evento fuori dall'ordinario.

Inoltre "**mettersi in scena**" aiuta a **vincere timidezze ed insicurezze** che talvolta riducono le capacità personali di "presentarsi", aiutando così una **crescita personale** che aiuti a meglio esprimersi.

Il fascino delle "abilità fuori dall'ordinario" dei nostri corsi si coniuga con il messaggio educativo a carattere espressivo che è un formidabile veicolo di scoperta di sé e delle proprie potenzialità, nonché mezzo di comunicazione personale.

Tramite queste attività, i partecipanti acquisiscono una maggiore sicurezza nel rapportarsi agli altri ed hanno occasione di sperimentare nuove immagini del proprio io.

Infatti l'avvicinamento alle tecniche della comunicazione teatrale porta ad una **maggiore consapevolezza del messaggio** ricevuto quando ci troviamo nel *ruolo di spettatore*, facendoci gustare di più e meglio l'evento: questo è un nostro modo di promuovere la cultura. In più le tecniche didattiche adottate dai nostri docenti sono rivolte anche ad una **spinta aggregativa e di socializzazione** tra i partecipanti e l'effetto di "**aggregazione sociale**" ne risulta amplificato

All'associazione partecipano in modo attivo circa 200 soci iscritti, 25 volontari, 18 istruttori, 12 artisti, 35 mamme supervolenterose, 16 papà ipertecnici...

Si rivolge ad un pubblico molto diversificato dai bambini, ragazzi, adulti, disabili, associazioni di disabili, di volontariato, culturali, servizi sociali, servizi del Tribunale dei Minori, altre scuole di circo...